

# COPANTL



*Diferentes aspectos  
de nuestras famosas  
Ruinas de Copán*

Arriba, de izquierda a derecha: Estela D, vista del sudeste; Estela I, vista al frente con su altar; Escalinata jeroglífica en el curso de la reparación; Estela H, vista de atrás; y Estela 4, con estela A en el fondo, vista del norte. Las fotos de abajo muestran, de izquierda a derecha: Vista del este a través de la Plaza Mayor; Templo 22 excavado y conservado; Cabeza Maya, adorno de la fachada Templo 22; y una Calavera, adorno interior, Templo 22.

MONSEÑOR ANGEL MARIA NAVARRO  
Obispo de Santa Rosa de Copán



Hombre espiritual, encarnación de la bondad y ejemplo vivo de la cristiandad en su más amplio significado; así puede definirse la personalidad de Monseñor Angel María Navarro.

Al honrar con su fotograbado las columnas de nuestra publicación, formulamos una vez más para tan ilustre Prelado las demostraciones de nuestro respeto y simpatía.



Serie 1a.

30 DE JULIO DE 1939.

No. 6

Tierra de promisión y de bellezas incomparables, nuestra querida Honduras tiene para sus hijos, fuentes maravillosas de vida y de riquezas inagotables.

Desde el Atlántico hasta el Pacífico y desde el Segovia hasta la frontera con Guatemala, todo es abundancia y plenitud de vida. Las arenas del Guayape, el cedro, la caoba, la zarzaparrilla y otros mil productos de nuestros valles y montañas; nuestros pinares perfumados, la exuberancia de nuestros terrenos y todo ese conjunto de bellezas que hacen de nuestra Patria un paraíso terrenal, nos hacen pensar con profundidad en que nada nos falta para ser felices, salvo el saber aprovechar las facilidades que están a nuestra mano.

Por desgracia todo ese prodigio de riquezas que no queremos estimar, nos ha colocado quizá en la condición del perézo, que se contentaba con su tema que, «*al que Dios le ha de dar por la puerta le ha de entrar*». Y así, aunque tenemos a nuestra mano los más vastos medios de producción, nos hemos acostumbrado a buscar en el extranjero la mayor parte de los artículos de nuestro consumo, sin preocuparnos de que esta en nuestra propia casa, los podríamos obtener de mejores condiciones y a más bajos precios.

Ahí el motivo de la crisis que tanto lamentamos y que no hay causa que nos justifique de tal clamor.

Para acreditar esta opinión aquí tenemos las montañas aún vírgenes de los departa-

mentos occidentales producen trigo de insuperable calidad y sin embargo todavía nos entristecemos ante la im-

## Por Nuestras Industrias

¿Buscaremos en casa extraña lo que hay en la nuestra?

portación de harina, siendo ésta de inferior calidad a la nuestra. Las montañas de Intibucá y Yamaranguila, son especialmente favorecidas por la naturaleza para tan importante cultivo, al que si se dedicaran los millares de indígenas que las habitan, causarían una producción capaz no sólo de abastecer a occidente, sino a toda la República. En la ciudad de La Esperanza fué montado un magnífico molino de trigo durante la administración del Dr. Bertrand, principió a trabajar pero luego vinieron las montoneras y de aquella obra de progreso quedaron las ruinas, que habiendo sido restauradas por la actual administración, ha dado principio nuevamente a trabajar, y con ello ha surgido una vez más la esperanza de que aquel pueblo sufrido y abnegado, explote como es debido sus vivas fuerzas de producción. No es justo ni correcto que los occidentales ni todos los hondureños consumamos harina de banano, cuando la podemos producir de puro trigo en nuestro propio suelo a costo menor y sin exportar nuestro dinero.

El Departamento de Santa Bárbara, uno de los más florecientes del país en épocas pasadas, tenía su mayor fuente de riqueza en la fabricación de sombreros de junco, en cuya confección aquellos obreros y obreras, eran capaces de competir con lo mejor. De pronto tanto los propios santabarbarenses como todos los hondureños, hemos dado a b a u r d a preferencia al sombrero extranjero, sin cuidarnos de que con ello no solamente quitamos el pán que les corresponde a nuestros propios coterraneos, sino que nos causamos así mismos los mayores perjuicios con la exportación del dinero y con el aniquilamiento de nuestras industrias.

Nos hemos cegado voluntariamente para llorar ante la crisis que nos agota y no hemos querido comprender que si en Honduras hay crisis, quizá sólo es porque no queremos aprovechar lo que Honduras nos dá.

Si los productos hondureños son feos debemos mejorarlos para que luzcan a nuestro gusto; si no son buenos, estamos en la obligación de procurar perfeccionarlos; pero no debemos buscar donde el extraño lo que hay en nuestra.

*Señores de Santa Bárbara: usemos sombreros de junco criollos. Occidentales: comamos pán del trigo de nuestras propias montañas. Hondureños: combatamos la crisis prefiriendo los productos nacionales.*

## Por estas Razones el Pueblo aclama el Continuismo

Tegucigalpa, 17 de julio de 1939.

Para conocimiento de Ud. y demás amigos tengo el gusto de comunicarle que el viernes de la semana anterior, fueron comenzados de manera formal los trabajos de construcción de la Carretera de Occidente, comenzando en el lugar llamado Agua Sucia. Para el gasto de los primeros seis meses hay depositados en la sucursal del Banco Atlántida de San Pedro Sula 40 mil lempiras. Con esta Obra y la cooperación de nuestros coterráneos habremos resuelto el problema del resurgimiento económico de esa región.

Afno. amigo.

Jesús María Rodríguez h.

El implantamiento del orden es una resultante lógica del principio de autoridad consagrado en la conciencia popular.

A esta conclusión nos induce el cambio ocurrido en el pueblo hondureño durante la administración Nacionalista del Dr. y General don Tiburcio Carías Andino.

La escuela de ambiciones y de politiquerías absurdas que durante varios lustros causó la decadencia moral y económica de nuestra Patria, ha sido sustituida por una era bendita de paz, de concordia y de trabajo.

Ha llegado el tiempo de las honoras rectificaciones y de uno al otro con fin del país, sólo palpitan los mas fervien

tes anhelos por la prosperidad y el bien estar común.

La manifestación espontánea del los pueblos pidiendo el continuismo del General Carías en la primera Magis-

Coronel Don  
Víctor Manuel Barnica Milla



El 17 de los corrientes cumplió años este apreciable copaneco, y quien en la actualidad se encuentra en la floreciente ciudad de San Pedro Sula.

A las muchas felicitaciones que recibió de parte de sus numerosos amigos enviamos la nuestra muy atenta y cordial.

tratura de la Nación, es la expresión más elocuente de los hondureños como devotos del orden y del trabajo reparador. Esas manifestaciones son el grito unánime de la conciencia popular, consagrando para siempre el principio

de autoridad, y escribiendo para que conste por los siglos, la página más invicta de la historia cívica de este pueblo heroico.

Víctima del engaño y de las pasiones desenfrenadas, martirizado y angustiado por el látigo funesto de un libre tinaje destructor y humillante, el pueblo se levanta como un Lázaro, para surgir a una vida nueva, libre de las vergüenzas que constituían su más horrible afrenta ante el concierto de los países civilizados.

Terminaron para siempre las anarquías que consumían nuestra sangre y devoraban como hienas las entrañas de los hermanos caídos en pos de las rastreras ambiciosas.

Ante las dolorosas experiencias de aquel pasado tenebroso nadie que sea hondureño de verdad podrá dejar de ruborizarse, rindiendo a la vez su tributo de gratitud a la mano bienhechora del Gobernante probo que nos ha obsequiado con una paz estable, cuyos frutos perdurables encarnan en el corazón de todo un pueblo agradecido.

Entre tantos beneficios que el restablecimiento del orden ha proporcionado a todo el país, viene hoy para Occidente la obra grandiosa de la carretera principiada ya conforme al mensaje que nos sirve de epigrafe, siendo con hechos de esa naturaleza, que se justifica la necesidad, de que el General Carías continúe en la Presidencia de la República según la aclamación popular.

Se restaura, se construye,  
(Pasa a la página 5)

# Las Industrias del Departamento de Santa Bárbara

Por el Profesor RAFAEL BARDALES B.

No diremos que el departamento de Santa Bárbara tiene establecidas grandes industrias, pero las pequeñas con que cuenta contribuyen al crédito del país, como pueblo trabajador y dan a comprender que habiendo abundante materia prima criolla, nuestro departamento sería uno de los más industriales del país.

Nadie desconoce que en nuestro departamento se elaboran sombreros de junco y palma, puros, jarcia, y estereras o petates, artículos que a pesar de la crisis general, nunca dejan de tener mercado, constituyendo una regular fuente económica que en algo ayuda a la vida y educación de nuestras familias.

Estas industrias están distribuidas en los pueblos del departamento, formando una especie de zonas industriales en correlación con las agrícolas. La industria de los sombreros de junco comprende a Santa Bárbara, Arada, San Nicolás, Santa Rita, San Francisco de Ojuera, Ceguaca, Concepción Sur y Zacapa, siendo propia de las mujeres, pero en los pueblos de Ceguaca y Concepción Sur hay hombres que también se dedican a la elaboración de los sombreros. La materia prima se da en los pueblos mencionados, gozando de mucha fama el junco de San Francisco de Ojuera, *junco del Pílon*, por la blancura y tamaño de la fibra.

La industria del junco ha decaído por la fuerte competencia de los sombreros similares extranjeros que han

ganado mercado por su elegante forma, su color y consistencia. No obstante, se espera un renacimiento en tal sentido, ya que el comerciante don Abraham Sahury tiene una concesión para establecer en esta cabecera máquinas para hornear y arreglar nuestros sombreros, siguiendo los métodos modernos, con lo cual el sombrero de Santa Bárbara competirá con ventaja con el sombrero importado, tendrá mercado en otros países y evitará la emigración del capital hondureño. Sahury compra todos los sombreros que se hagan en el departamento, estimulará el cultivo del junco en el ramal de Montecillos y fomentará la elaboración del sombrero a todo trance.

Los sombreros de palma se hacen en diversos tejidos y colores en los pueblos de Chinda, Ilima, Gualala, San Vicente del Centenario y San Nicolás, los que tienen buena demanda entre la población humilde a pesar de la competencia que presenta el sombrero de Tenancingo. Así, mismo en el laborioso pueblo de Ilima se elabora magnífica jarcia, como lazos, hamacas, alforjas, gruperas, cabestros, cebaderas y matates.

Las estereras o petates de tule se hacen en El Nispero y Zacapa, también por las mujeres, particularmente en El Nispero, ya que en Zacapa el tule se ha agotado en el río del mismo nombre y el que se da no desarrolla lo suficiente. Podemos decir, pues, que las estereras consti-

tuyen el patrimonio de El Nispero.

Los puros se elaboran en los pueblos de Naranjito, Atima y Protección, los cuales bien pueden compararse con los deliciosos puros del tabaco de Copán. También en el pueblo de Atima hay un telar, donde se hacen mantas, perrajes, toallas y otros tejidos de algodón, trayendo la materia prima de la hermana república de El Salvador.

A propósito de esto, se trata de fomentar en estos pueblos el cultivo del algodón para de este modo establecer la industria de tejidos que sería de vasta importancia, especialmente para la pobreza. Y si esto no es posible, para vender el algodón a los propietarios de telares.

De todo lo que dejamos dicho, el lector podrá concluir que los hijos del departamento de Santa Bárbara, inclusive las mujeres, elaboran muchas cosas útiles que satisfacen necesidades y hasta deseos de la vida social, actividades que solo necesitan con urgencia del estímulo de una buena demanda, para mejorar en todo sentido las manufacturas, problema que bien puede resolverse, en toda su extensión, disfrutando durante muchos años del influjo de la paz actual, causa en que siempre palpita latente y prometedora la grandeza envidiable de los pueblos.

—ooo—

Santa Bárbara, julio de 1939.

## POBRES Y RICOS

POBRES, los que han robado el trabajo de los otros; pobres los condenados por su egoísmo a comer en demasía; pobres los que no beben nunca agua; los que no tienen necesidad de trabajar; los que matan el tiempo para que el tiempo no los atormente; los que satisfacen todos sus gustos; los que se convierten en alcaúcia; los que saben que con dinero todo se consigue; los que han despojado al labrador de su tierra y al hijo de la madre para tenerla de nodriza; los que se valen de las manos y de la espalda de los demás; los de lengua áspera y los de ojo soberbio; los

que pasean su joroba de oro y creen que nadie los nota; los que llevan joyas a los santos de los templos y pasan insensibles ante los niños que tiemblan de hambre y frío; pobres los que caminan y no conocen su camino; pobres los que van cargados y no saben de qué; pobres los que se apuran por llegar y nunca se han preguntado a donde van.

RICOS, los ricos de paz, los sobrios y los rectos; los que gozan de la alegría y de su buen corazón y no precisan robar la ajena; los que siembran y siegan con sus manos, y no precisan que los otros siem-

bren y sieguen para ellos; los que pueden mostrarse como son, y no precisan negar ni desfigurar a los demás; los que se dicen a sí mismos la verdad, y se juzgan a sí mismos con justicia, y pueden dar a los otros de su bien y de su paz, de su alegría y de su riqueza, y de todo esto dan, en la buena palabra de la verdad y en la buena caridad de la justicia.

EL ERIAL

## EL ARTE

Líneas de arte perfectas y una confección esmerada en todos sus detalles caracterizan los trajes hechos y a la medida en la Sastrería EL ARTE preferida por los caballeros de buen gusto y amantes de un traje bien delineado y elegante.

No olvide que es en El "Arte" donde se confeccionan los mejores trajes.

Don GABRIEL LOPEZ ha sabido acreditar su nombre en el Ramo Sastreril.

Santa Rosa de Copán.

## Almacén "El Cairo"

de Emilio E. Canahuati.

Comerciante en general.— Venta al por mayor y menor.— No olvide Ud. que "EL CAIRO" es preferido por la insuperable calidad de sus mercaderías y los precios sin competencia.— Especialidad en telas y artículos de fantasía.

Visite Ud. "EL CAIRO" y se Convencera

## -MENTHOLATUM-

Indispensable en el Hogar para:

Catarros nasales  
Dolor de cabeza  
Salpullido

Quemaduras  
Neuralgia  
Heridas

Irritaciones de la piel  
Picaduras de insectos  
Manos cuarteadas

Rechase las Imitaciones Use MENTHOLATUM

A cambio de un envoltorio de cartón de MENTHOLATUM, de cualquier tamaño, le obsequiaremos una colección de preciosos cromos, reproducciones de cuadros religiosos célebres

Drogueria RIVERA & Co. - Tegucigalpa, D. C.  
Distribuidores.

## Seguro Sobre la Vida

Pólizas Ordinarias, y de Pagos Limitados. Reunen las condiciones más liberales hasta ahora ofrecidas por cualquier otra Compañía.

### Seguros contra Accidentes

Nuestras nuevas pólizas garantizan compensación por el tiempo que dure la incapacidad para trabajar e indemnización por la pérdida de uno o varios miembros, o de la vista a causa de Accidente.

### — AHORROS —

Emitimos Pólizas de Ahorro Obligatorio para la acumulación de capitales por medio de ahorros mensuales sistemáticos, en periodos desde 24 hasta 118 meses.

Extendemos Bonos de Ahorro con plazo de vencimiento fijo, mediante depósito de su valor descontando a un alto tipo de interés.

Abrimos cuentas de ahorro voluntario con libretas para depósitos y retiros. Proporcionamos sin costo alguno para el cliente bonitas alcancias de acero.

### RENTAS

Temporales y Vitalicias, inmediatas y diferidas. Pueden obtenerse con un sólo pago, por medios de abonos o con el monto de las Pólizas vencidas, ya sean de Ahorro o Dotales sobre la vida.

Aseguramos una pensión mensual durante cinco años, suficiente para proveer los gastos de un joven que haga estudios secundarios o siga una carrera facultativa.

Gustosos enviaremos los detalles y las explicaciones que nos pida

## El Ahorro Hondureño

COMPañIA CENTROAMERICANA DE SEGUROS  
SOBRE LA VIDA, ACCIDENTES Y AHORROS.

Agente en esta ciudad, Perito Mercantil don

**Andrés Medina A.**

## Por estas . . . . .

(Viene de la página 2)

se vive al amparo de la paz y se goza de las garantías más reales para propender al progreso colectivo.

El pueblo hondureño tiene sobrada razón para requerir con tiempo el continuismo del General Carias, pues a su vasta obra de reconstrucción nacional a la vista de propios y extraños, demanda esta medida como una necesidad imperiosa en beneficio de la familia y de la Patria.

Nosotros desde luego estamos maletín al hombro en esa lucha de verdadero civismo.

## AVISO

El infrascrito secretario del Juzgado 1º de Letras del Departamento de Copán, hace saber: que por sentencia dictada por este Tribunal con fecha de hoy, se declaró a la Señora Teresa de Jesús Lemus heredera ab intestato de los bienes dejados por su padre legítimo don Catarino de igual Apellido y se le mandó dar la posesión efectiva de dicha herencia sin perjuicio de otros herederos de igual o mayor derecho. Representó a la peticionaria el Abogado don Alfredo Tabora S. Art. 1043—C. de Proes.

Sta. Rosa, Julio 19 - 1939.

M. TULIO TABORA S.  
Secretario.

### — PENSAMIENTO —

Los mares y las montañas son las barreras de los débiles, los hombres son las barreras de los pueblos. —*Lamartine.*

## El Temor De La Grandeza

No temas a tus emociones generosas.

El peor de los temores es el temor de ser demasiado grande.

La satisfacción más despreciable es la de sentirse contento de ser como son otros.

Si confías en un amigo, confía en él hasta la muerte.

Por supuesto que puedes engañarte. Pero es preferible ser humillado por la traición que ser incapaz de una fé perfecta.

Si amas a tu esposa, ámala con eterna lealtad. Puede ella no apreciarlo. Pero es mejor que no nos aprecien que perder la alegría de saberse dar en toda plenitud.

No temas demasiado arrojar tus perlas a los cerdos. Es mejor eso que atesorar tus perlas. Y Jesús, quien lo dijo, arrojó sus perlas ante muchos cerdos.

No temas perdonar. El objeto de tu perdón puede ser inútil; pero eso no puede menoscabar la altura de tu perdón.

No temas demostrar que eres amigo, porque sólo así aparecerás digno de la amistad.

No temas creer en la bondad. Vale más que el mal lleve como una inesperada decepción, y no que no hubiésemos confiado en ella.

No temas ser demasiado bueno. "En este mundo", dice Marivax, "uno debe de ser un tanto demasiado bueno, para ser suficientemente bueno.

FRANK CRANE.

## Banco Atlántida

La Ceiba.—Honduras.

SUCURSALES:  
Tegucigalpa  
San Pedro Sula  
Puerto Cortés y Tela

Dirección Cablegráfica:  
BANCATLAN

Admite depósitos a la vista y a plazos. Abre cuentas corrientes, vende cheques, letras de cambio y monedas extranjeras. Emite cartas de crédito, hace préstamos con garantía satisfactoria, abre cuentas de ahorro. Hace toda clase de operaciones bancarias.

CORRESPONSALES: en todas las poblaciones importantes del país y del extranjero.

OFICINA DE  
Abogacia y Notariado  
—DEL LICENCIADO—  
Alfredo Tabora Solares

Ofrece sus servicios profesionales dentro y fuera de la ciudad.

Honorarios módicos. Actividad y honradez. Teléfono No. 48. Casa contigua a la del Gral. Barnica Milla. Santa Rosa de Copán.

Doctor Marcial Cáceres Vijil  
MEDICO y CIRUJANO

Ofrece sus servicios profesionales dentro y fuera de la ciudad.

Consultas: de 10 a 12 a. m.  
2 a 5 p. m.

Moral Profesional. Honorarios módicos. Clínica: Casa que ocupó el doctor Villeda Morales.

AUNQUE Ud. NO LO CREA....

Pero la parca nos invade a cada instante y debemos estar alerta.

Entendiéndose con don DANIEL BUESO no tropezará con dificultades, pues él le proporcionará mausuleos a su entera satisfacción, de todo tamaño y precio.

Dirijase en estos lances tan duros a su oficina en la Administración del Mercado Público en esta ciudad.

Sta. Rosa de Copán - Honduras.

Oiga! no se olvide  
Que en la Agencia Fiscal de  
Mariano Tabora

se atiende siempre a su numerosa clientela con fina atención y excellentísimas bocas.— Venta de viveres y artículos de consumo diario Anexos a su establecimiento tiene al servicio público dos elegantes billares.

Visítelo y quedará convencido.

## LA SINCERIDAD Y LA HIPOCRESIA

Por el LIC. ALFREDO TABORA SOLARES.

Dice nuestro léxico que la palabra sinceridad, es sinónima de *franqueza, lealtad y verdad*, tres bellos atributos que si en realidad fueran poseídos por persona alguna, harían de ella algo venerable, distinguido y ejemplar ante la humanidad en general. Tres perfumadas rosas de la vida que por sí solas producirían el verdadero encanto fraternal, lazo poderoso e indestructible cuando sus fibras y demás moléculas de enlace, han podido salvarse de toda adulteración, conservando la esencia impoluta de su fuerza natural.

Hace algunos siglos que nuestros antepasados confiaban ciegamente todas sus riquezas o sus mejores y más valiosas prendas o albas a la palabra simple y llana del amigo, del pariente o del extraño y toda transacción por cuantiosa que fuera se confiaba a la lealtad y a la verdad. Tiempos aquellos tan felices ya no volverán jamás, pues a medida que los pueblos y los hombres han dejado la vida natural por medio de la civilización, el roce y las conveniencias sociales, la hipocresía, es decir, la ficción de cualidades diferentes de las que verdaderamente se tienen, ha llegado a tener un predominio casi absoluto en todas y cada una de las ma-

nifestaciones de la vida.

Tiene un campo tan grande y una aplicación tan frecuente y aún constante ese vicio funesto de la ficción o hipocresía que ya no se distin-



Catedral de Santa Rosa de Copán

tingue entre lo que llamamos cortesía y educación. Muchas veces se le ha llamado distinguido, atento y educado al que sabe usar toda clase de ficciones y también se ha burlado, recriminado y aún destruido la reputación de un tercero, mediante el uso salvaje de la traición, infame consecuencia del que sabe emplear con maestría el arma de la hipocresía o de la ficción.

Desgraciadamente, aunque nosotros queremos combatir en nuestro medio social ese repugnante vicio, parece que será imposible por el profundo arraigo en que se anida,

pues no hay persona, sociedad, pueblo o estado, gobernante o gobernado, que no practique para la consecución de sus fines, y hasta por prurito de distinción, la hipocresía y la ficción. Sin embargo; nosotros comprendemos que en ciertos casos es necesaria y hasta útil la ficción pero, desde luego, debe llevar por objetivo principal, el de procurar un bien a persona o familia determinada o a la sociedad o Estado en general y no el de ejecutar una maldad con careta de virtud. Los occidentales parece que siempre hemos gozado de ciertas distinciones, precisamente por nuestro carácter franco, leal y desinteresado y así deseamos que las nuevas generaciones honren a su pueblo por su espontaneidad sentimental y por su natural sinceridad.

Talvez por eso no hayamos tenido la buena suerte que a otros pueblos y a otros hombres ha tocado, tanto desde el punto de vista puramente material como del moral o espiritual, pero nos satisface altamente conservar nuestras propias energías para ponerlas al servicio del Estado en casos de suprema necesidad, que son los únicos en que se advierte la existencia de nuestras huestes poderosas e invencibles.

Santa Rosa, 18 de julio de 1939



**Neuralgina**

La medicina que cura todos los dolores, bien sean de cabeza, oídos, nuéelas, reumáticos, resfriados, grippe, lumbago etc.

De venta en todas las Farmacias y puestos de venta de medicinas A:

**Cuatro Centavos la Tableta**

Contra el DOLOR- prefiera siempre NEURALGINA: es eficaz y no causa daño alguno a determinados órganos. Es un producto de la Farmacia REYES, de Comayagüela, Hond., C. A.

**TIENDA POPULAR**

Ofrece un nuevo surtido de Ferretería, Artículos de zapatería, Papelería, artículos para escuela, pinturas comestibles, y loza fina.

**G. Thumann.**

**INDICADOR**  
de la  
**REVISTA 'COPANTL'**  
*Director*  
Gral. Humberto Barnica M.  
*Redactores*  
Lic. don Alfredo Táborá S.  
" " J. Alvarado Lozano  
" " M. de J. Ramírez  
" " Salvador Chinchilla  
Prof. don Felipe C. Reyes  
*Administrador:*  
don Miguel H. Solís  
Saldrá cada 15 días  
Colaboración solicitada. No se devuelven originales ni se dan explicaciones por la no publicación de los artículos.

Suscripción mensual L. 0.50  
Número suelto L. 0.25  
Número atrasado L. 0.30  
Anuncios y remitidos precios convencionales.

**IMPRENTA MUNICIPAL**  
Santa Rosa de Copán  
Honduras, C. A.

**¡ATENCIÓN!!**

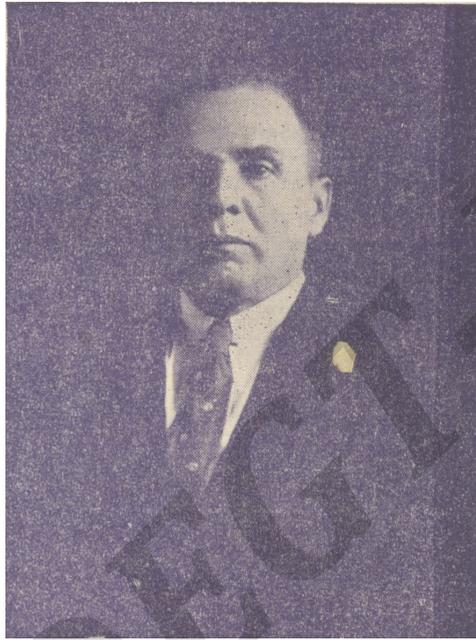
Para que Ud. pueda surtirse de mercaderías, busque el Establecimiento de los Señores,

**CONSTANTINO J. LARACH Y HNO.**

**San Pedro Sula**

Unico Establecimiento en la Costa Norte, que mantiene constantemente un completo surtido de mercaderías adecuadas al consumo del interior de la República. Consulte primero a dicho establecimiento y puede estar seguro que ahorrará dinero. Aceptamos, a los mejores precios, Productos del País y, con especialidad, CAFE.

## **Gral. don Vicente Ayala**



El veinticinco del presente mes estuvo celebrando el día de su natalicio el Señor General don Vicente Ayala, Comandante de Armas de este Departamento. Con ese motivo sus innumerables amistades lo hicieron objeto de las más vivas demostraciones de simpatía.

Nosotros, al honrar las columnas de nuestra revista con el fotograbado de tan distinguido Jefe y amigo, nos complacemos en presentarle nuestras sinceras felicitaciones, formulando votos muy cumplidos por su eterna ventura personal.

# Nuestra Fiesta Nacional 20 de julio

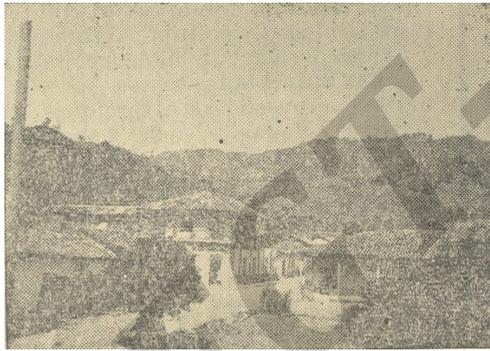
POR EL LIC. MANUEL DE J. RAMIREZ

Nuestra patria le rinde culto a su héroe máximo de nuestros antepasados, el Caci que Lempira, que hecho símbolo lo ha recogido la Historia, colocándolo en el pedestal excelso de la Libertad.

Mimado de la gloria, del valor y de la fuerza, desde abruptas montañas como el cóndor y el águila desafió el poderío de los conquistadores, con el poder de sus huestes y su astucia de guerrero; pero noble al fin, en su corazón no cabía la perfidia y creyendo que sus enemigos estaban forjados en sus mismos moldes de nobleza, se pierde en la confianza de sus sentimientos y la traición alevosa del conquistador logra quitar aquella vida, que desafió los abismos de la noche de la Colonia, para reaparecer gallarda y límpida en el horizonte azul de su tierra amada. . . .

Los españoles oscurecieron una vez más sus glorias para

acabar con un caudillo noble e intrépido; pero en los azares de la guerra todo es permitido y hoy como ayer, la traición, la barbarie y la crueldad se enseñorean en el mundo, en aras de la ambición y el poderío. Debemos



Plaza Principal de la Villa San José de Copán

de comprender que aquellos hombres fueron de hierro, si los comparamos con las gigantes y titánicas empresas que desarrollaron en este bravo

Continente. Antes que todo, nos sentimos orgullosos de

haber tenido como a nuestra madre Patria, a la gloriosa España, porque si bien es cierto que sus hijos nos conquistaron a sangre y fuego, también debemos tomar en cuenta que se confundieron con nosotros, legándonos su sangre, su religión y su cultura. Dirijamos una mirada al Continente y veremos complacidos si el conquistador español, no amó estas tierras de verdad: Méjico, arde en obras de arte del genio español antiguo; Lima, la ciudad Virreynal, atesora en sus modernas arterias todo el esplendor del arte y de la cultura, de aquellos tiempos hispánicos; y así podemos enumerar tantas más ciudades, que ostentan orgullosas los símbolos de aquel pasado heroico.

En nuestra patria vibró el eco de aquella lucha de ciclopes y el vigía de estas tierras como un Aquiles, sólo fue vulnerable por la traición, y su figura de mártir descansa ahora en el sudario de la patria, como emblema de Libertad y Vizarría.

Santa Rosa de Copán, 20 de Julio de 1939.

## EL CAIRO de Yuja Hermanos

San Pedro Sula, Honduras

Mantiene un completo surtido de mercaderías de la más alta calidad y sus precios son ECONOMICOS.

Suscríbese a la Revista "COPANTL" la de mayor circulación, en el Occidente del país.

## LOTERIA Nacional

### DE Beneficencia

Institución absolutamente seria creada y administrada por el Supremo Gobierno

Haga obra caritativa cooperando al sostenimiento del enfermo y desvalido, cumpliendo así con el más sagrado de los deberes del buen cristiano.

Haga obra pía y bondadosa comprando  
BILLETES  
— de la —

— Loteria Nacional de —  
— Beneficencia —

que la Divina Providencia que también sirve al justo y al magnánimo, puede devolverle mil por uno.

Agente en esta ciudad  
Don Próspero N. Mancía.

# LA FERIA DE Santa Rosa de Lima

El Comité de Festejos y el vecindario en general toma el más vivo interés en que la Feria Agostina del presente año, sea única en la historia de esta Sultana.

Dejando el trillado objetivo de los vicios y de las infructuosas divagaciones, nuestra Feria ha tomado un carácter puramente industrial, agrícola y comercial.

En el presente año las transacciones prometen estar más que nunca halagadoras. Los comerciantes se aprestan a multiplicar sus pedidos al extranjero para surtir sus establecimientos de una manera completa y poder ofrecer los más bajos precios, los hoteles y casas de huéspedes mejoran sus servicios en donde los visitantes encontrarán las mayores facilidades y en una palabra se espera que la Feria será un verdadero acontecimiento.

Las autoridades toman interés en que no falten las honestas y provechosas diversiones garantizando el orden y la seguridad de las personas y sus intereses.

Concurra Ud. a la Feria del 30 de agosto en esta ciudad que regresará con las más gratas impresiones después de haber obtenido las mejores transacciones en sus negocios.

## TIENDA OCCIDENTAL DE NICOLAS GONZALEZ

Lepaera Departamento de Gracias

La Tienda de los Gracianos. Constante renovación de mercaderías en general. Unido al despacho de medicinas frescas y puras. Venta de ellas con licencia de nuestra Facultad de Farmacia y Medicina.

Atención y servicio esmerado. Visítela Ud.

## La Zapatería REYLI de don Manuel Hernández L.

Ofrece al público trabajos garantizados.

Materiales escogidos.—Obras a la última moda o al gusto del cliente,

Ordene sus pedidos y quedará Satisfecho

# Casa Bueso

La Casa paisana, que vende tan barato  
y que mantiene siempre un surtido  
fresco de mercaderías.

CONVIENE A SUS INTERESES VISITARLA  
ANTES DE HACER SUS COMPRAS  
**Recuédelo y no lo olvide**  
Compra toda clase de productos del país

# - José León Sam-

COMERCIANTE EN GENERAL

Venta al por mayor y menor. No olvide Ud. que  
León Sam es preferido por la insuperable calidad  
de sus mercaderías y los precios sin competencia.  
Especialidad en artículos de fantasía. Compra  
productos del país a los mejores precios de la plaza.

VISITE UD. A JOSE LEON Y SE CONVENCERA  
Dulce Nombre de Copán, --- Honduras C. A.

ALMACEN DE

« Juan J. Handal »

Frente al Mercado Municipal. Casa que ocupó  
antes la casa Juan R. López S. A.

Preferido del público copaneco, por la cali-  
dad de sus artículos y precios al alcance de  
todas las clases.

VISITELO UD. Y en el ENCONTRARA lo QUE DESEE

Santa Rosa de Copán, Honduras, C. A.

## - Avisos -

El infrascrito Secretario del Juzgado 19 de Letras del Departamento de Copán, al público hace saber: que por sentencia dictada por este Juzgado con fecha dieciocho del corriente, a solicitud del Sr. Administrador de Rentas se declaró yacente la herencia que a su defunción dejó don Emilio Bueso p.—Decreto Legislativo de 15 de febrero de 1938.

Santa Rosa, julio 19 de 1939.  
M. TULIO TABORA S.  
Secretario.

El infrascrito Secretario del Juzgado 19 de Letras del Departamento de Copán, hace saber: que por sentencia dictada por este Tribunal con fecha de hoy, se declaró a Antonia Méndez Lemus, heredera ab intestato de los bienes dejados por su padre legítimo Félix Méndez y se le mandó dar la posesión efectiva de dicha herencia, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho. Representó a la peticionaria el Abogado don Tulio H. Mejía.—Art. 1043 del C. de Procs.

Santa Rosa, Julio de 1939.  
M. TULIO TABORA S.  
Secretario.

## Granos de Oro

—ooo—

Ser hermosa y ser amada,  
cualquiera mujer; pero ser  
fea y saber hacerse amar es  
ser princesa.— *D'Aurevilly.*

Cuando estés cerca de una  
mujer y ella de conversación,  
sonríela, pero no la escuches.  
*Proverbio Japonés.*

El silencio es el lazo de unión  
de los desunidos.

Mme. Amiel Lapeyre.

## La Ruinas, Carías, Rodríguez y el - Pueblo de Copán -

Olvidadas de parte de los gobernantes permanecieron estas gloriosas reliquias, q' pergonan el alto grado de adelanto que alcanzaron nuestros antepasados compatriotas, su grandeza magnificencia y esplendor la han descrito en varias formas y lenguajes los ex

tranjeros y centroamericanos que en distintas épocas las han visitado. Ahora nosotros agregamos por costarnos de vista, que, gracias a la enérgica actitud de señor Presidente Dr. y General Tiburcio Carías Andino, en colaboración con el señor Ministro de Educación Pública Dr. don Jesús María Rodríguez h., las Ruinas están en vías de completa restauración; ambos penetrados del gran valor de estos tesoros arqueológicos, han puesto toda su influencia á fin de que sean fácil y detalladamente observadas por cuantos científicos y profanos tengan la oportunidad de acercarse a ellas. En el año de 1935 comenaron los trabajos de restauración bajo la acertada dirección del Señor Arqueólogo don Gustavo Stromsvik. Al mismo tiempo se construyó el campo de aviación para que grandes trimotores aterrizaran comodamente, erigiendo también la Casa-estación junto al mismo Campo, todo en el radio que encierra la muralla de las Ruinas que también fué construida simultaneamente. Siendo una necesidad para la conservación de las Ruinas el desvío del Río Copán, se procedió a la apertura de un canal de ochenta metros de largo con suficiente capacidad para el volumen de las aguas. El 19 de Septiembre de 1938 se dió principio a la construcción del MUSEO como complemento a la obra de restauración, y fué inaugurado el 15 del próximo pasado mes de marzo; en él se encuentran en exhibición innumerables fragmentos y pequeñas piezas extraídas de las excavaciones hechas en el trabajo de restauración; este edificio es de mucha solidez, sus paredes son de piedra y el piso de cemento. Con la erección de todas estas obras el señor Presidente Carías ha procurado un timbre glorioso a nuestra patria en general, y en particular ha contribuido económicamente a aliviar la crítica situación que atravezamos con motivo de la crisis mundial, siendo por esta parte directamente favorecido el Pueblo de Copán; así lo reconoce el vecudario en general, pronunciándose altamente satisfechos con la actitud de los patriotas Carías y Rodríguez.

Pareciera que el señor Presidente ha tenido especial predilección por el pueblo de Copán; pero leyendo la prensa diaria, nos da

(Pasa a la siguiente página).

**R. A. WELL**

COMERCIANTE

Acabamos de recibir un surtido completo.— Driles.— Céfiros.— Zarcas y Mantas al por mayor y menor.— Compramos toda clase de productos del país pagando a precios mejores

Santa Rosa de Copán.

### Cuando Ud. DESEE

Útiles para escritorio y oficinas, Tinta indeleble para Sellos y de todos tamaños de la afamada marca PELIKAN, Libros en blanco para todos los usos, papel Secante, Cartulina y útiles para Escuelas etc.

BUSQUE LA AFAMADA CASA DE

**HANDAL & Cía.**

Únicos Importadores Directos

Es la única Casa que está más preparada en su género en todo Occidente, que puede suplir a Ud., todas sus necesidades con toda clase de mercaderías, y la cantidad que necesite a precios admirables, y condiciones fáciles.

Antes de hacer sus compras en otra parte consulte nuestros precios, que con ello economizará dinero.

Recibimos toda clase de productos del país, en pago o a cambio de mercaderías.

## Dr. J. Humberto Medina A.

MEDICO Y CIRUJANO

De las facultades de Honduras y Nicaragua. Ofrece sus servicios profesionales dentro y fuera de la ciudad. CLINICA:—en su casa de habitación frente al Cabildo Municipal. Horas de consulta:—De 10 a 12 a. m. y de 2 a 5 p. m.

### El Mundo Elegante

Unica Sastrería Copaneca, en donde su propietario, don VICENTE TROCHEZ, ha hecho curso científico sobre corte «American Gentleman» y «Michel» Si Ud. quiere vestirse con perfección y estilo, ordene aquí sus trajes.

6a. Av. Sur No 3.— Sta. Rosa de Copán

## JOSE C. HANDAL

La sin rival en sus bajos precios  
y en su magnífico surtido

Visítenos y será Ud. atendido con esmero y cultura, y además tenga la seguridad de que comprándonos ahorrará dinero.

Especialidad en telas finas y artículos de fantasía para damas y caballeros, y buen surtido al por mayor

Compramos productos del país, con especialidad café

## CARLOS M. HANDAL

COMERCIANTE EN GENERAL

Renovación constante de mercaderías a los precios más bajos de la plaza.

Visítelo y se convencerá

Suscríbese a esta Revista

## Las Ruinas . . . . .

(Viene de la página 12).

mos de que la mano progresista de nuestro mandatario se manifiesta de uno a otro confín de la República, motivo suficientísimo para que todos al unísono pidamos su continuación en el poder.

BONIFACIO REYES

Copán, 18 de Julio de 1939.

## El dominio Insular de Honduras

Así se titula el libro que como una valiosa joya de la literatura nacional acabamos de recibir en nuestra redacción.

Su autor es el talentoso Profesor y literato don Gustavo A. Castañeda S., quien ha dado a las bibliotecas y escuelas de nuestro país, uno de los aportes más brillantes en pro del perfeccionamiento cultural.

«El dominio insular» consta de doscientas setenta y una páginas de lectura sobre manera interesante y contiene ilustración de magníficos fotograbados, que dan a conocer a nuestras islas en todos sus variados y majestuosos aspectos así como las actividades de sus laboriosos habitantes.

En un estudio histórico-geográfico cuya solidez demuestra una vez más la vasta catadura intelectual de su autor.

Esta obra cuyo envío agradecemos muy sinceramente, merece la mayor divulgación y no dudamos que todo hondureño de verdad obtendrá un ejemplar, ya que su lectura debe ser conocida hasta en los más apartados lugares del país. Su precio de dos lempiras es insignificante si se toma en cuenta la importancia de la obra.

Vayan nuestras calurosas felicitaciones para el Profesor Castañeda S. por su empeño dignamente demostrado en la obra de reconstrucción nacional.

### — OREMUS —

Piedad, las manos juntas,  
de rodillas recemos,  
recemos, sí, hasta que el alma muera  
como un perfume convertido en rezos.  
Recemos por las penas que sufrimos,  
por los que ayer nosotros enterramos,  
por los que asistirán a nuestro entierro,  
por tí por mí. por Dios, por todos juntos,  
por este amor inmenso  
que es como una oración que se levanta  
del barro de los mundos hasta el cielo.

Francisco Villaespesa.

# Nuestras Sociales

Con procedencia de la ciudad de los jardines San Pedro Sula hizo su ingreso a esta ciudad su Majestad Zoila Primera, Reina del Club Militar. Al campo de aviación fueron a encontrarla sus numerosas amistades y en cuerpo el Club Militar. Le presentamos nuestro atento saludo.

—De la misma ciudad y a estudiar al prestigiado Colegio "María Auxiliadora", ingresó la niña Lydia Castañeda hija de nuestro distinguido amigo el talentoso Profesor don Gustavo A. Castañeda S., y de su digna esposa doña Rosalía. Nuestro saludo.

—El 18 de los corrientes cumplió años el coronel don Ramón Tábara h., quien fué muy felicitado por sus amistades, y nosotros agregamos la nuestra.

—De la capital de Guatemala ingresó el Dr. Arturo Rendón, don Pedro, don Jesús y doña Luisa de Rendón. Para todos ellos nuestro atento saludo.

—En San Pedro Sula, falleció la señora Izabel Cerros, originaria de esta ciudad y madre de las señoritas Fidelina y Belarmina Cerros. Nuestra sentida condolencia a su familiares.

—Para Tegucigalpa partió el Lic. Guillermo Dávila Córdova en vía de recreo.

—El 25 de los corrientes cumplió años la apreciable señora doña Cristina de Fajardo, esposa de nuestro particular amigo don J. Jerónimo Fajardo y madre del Lic. Manuel J. Fa-

jardo. Le enviamos nuestras más sinceras felicitaciones.

—De las Minas de San Andrés estuvo el Ingeniero Rodolfo Natter, Gerente de la compañía Minera de aquel lugar.

—El 22 del mes en curso cumplió años el Profesor don Jesús B. Membreño Director del Colegio «Alvaro Contreras» y Diputado al Congreso Nacional por el Departamento de Gracias. Le enviamos nuestras felicitaciones muy sinceras.

El 20 del mes que corre, contrajo matrimonio Civil y Religioso don Segundo Reyes con la señorita Herlinda Santos. Nuestras felicitaciones.

—Después de penosa enfermedad falleció en esta ciudad don Daniel Milla. Enviamos a todos sus familiares nuestra condolencia.

—El distinguido y talentoso Sacerdote don Domingo Ayala, estuvo celebrando el 12 y 16 del corriente mes, el tercer aniversario de su Ordenación Sacerdotal, en medio del júbilo de los feligreses de esta Diócesis. Le felicitamos muy calurosamente.

El 21 del corriente mes hizo su ingreso a esta ciudad, procedente de los Estados Unidos del Norte, el Ingeniero Infieri don Guillermo Arturo Reina. Lo saludamos.

—Regresó de su gira comercial de San Pedro Sula, el activo comerciante don José C. Haudal. Lo saludamos.

—El 19 del corriente mes, estuvo celebrando el aniversario de su nacimiento, la gentil y bella señorita Anita Thumann, rodeada del afecto

y cariño de sus familiares y amigos. La Revista «COPANTL» le agrega muchas más felicitaciones.

—La apreciable señora doña Lolita v. de Leiva Bueso estuvo recordando su natalicio el 25 del mes. Nuestras felicitaciones.

—El 23 del corriente estuvo celebrando el aniversario de su nacimiento el distinguido Dr. Marcial Cáceres Vijil. El Dr. Cáceres Vijil se ha captado las simpatías y el aprecio de la sociedad Copaneca, y sea esta la oportunidad para significarle nosotros nuestra estimación más distinguida.

—El 24 agregó un año más a su estimable existencia el apreciable ciudadano Br. don J. Jesús Jovel. Nosotros le felicitamos muy sinceramente.

—De su gira comercial por el pueblo de Copán regresaron los activos comerciantes, Carlos M. Haudal y Emilio E. Canahnatí.

—Entre nosotros estuvo el señor Alcalde Municipal de San José y nuestro estimable Agente don Marco Antonio Muñoz. Nuestro saludo.

A Lepaera regresó el activo comerciante don Nicolás González.

—A Corquín regresó el señor Mariano López G.

—A San Antonio regresó nuestro activo Agente Prof. Santos Estrada, quien estuvo en esta ciudad acompañado del señor Alcalde don Fernando Hernández.

—Estuvo entre nosotros el activo comerciante, don José León Sam, quien regresó a Dulce Nombre, lugar donde reside.



## VIENE DOÑA LAURA

La Esperanza, 22. — Salió para esa la honorable maestra doña Laura C. de Larios. Deseámosle feliz travesía. Día de Lempira celebráronlo estos Centros Educativos con entusiasmo; el Instituto Normal con partida de balompié y otros puntos dentro del establecimiento y las primarias con una bonita Velada y organizando la Sociedad de padres de familia.

Corresponsal.

## Felicitan al General Ayala

San Nicolás, 24.—Mañana estará cumpliendo el día de sus días el querido y valiente Gral. don Vicente Ayala. Los San Nicolaseños que tanto le queremos, enviamos a tau distinguido militar nuestras calurosas felicitaciones, deseando al mismo tiempo que pase un feliz día; ¡que viva el Gral. Ayala! y que nuestro Señor lo colme de dicha y le dé larga vida, son nuestros deseos.

Corresponsal.

## GRAN MANIFESTACION

Trinidad, 24.—Ayer gran número de Ciudadanos llenos del más desbordante entusiasmo, asistieron a una sesión solemne a cabildo abierto, pidiendo el Continuidismo por otro periodo más de nuestro gran Gobierno Gral. Carriás. Todo los hondureños

## El Héroe de Cerquín

Ha pasado a la historia la acción heroica de Lempira, el más digno representante de nuestra autonomía nacional.

Si . . . . , el cacique indígena ha conquistado su preeminencia entre los hombres símbolos.

Es el representante autóctono de la raza y de la dignidad nacional.

Su caída solamente pudo ser fruto de la más negra de las traiciones, de la mayor de las infamias.

. . . . Pero su honor no ha perecido.

. . . . Su gloria no se ha eclipsado.

Y pasarán los siglos, contando a las futuras generaciones que en esta región privilegiada de Hibueras, perdió la vida el más aguerrido de los titanes, que con austeras libertadoras hizo temblar al osado conquistador.

B. M. N.

estamos unificados y resueltos a sostener en la Presidencia, aunque nos cueste el sacrificio si hubiere necesidad.

Corresponsal.

## Opinión Sobre el Estancamiento del Tabaco.

Florida, 24.—Han causado gran impresión sus editoriales relativo a estancamiento

del tabaco estimándose únicamente medida salvadora, para levantar de preciaçión que sufre actualmente. Aprovechando importante reunión política verificada el día de ayer, donde proclamóse el continuismo del Gral. Carriás por tiempo indefinido; autoridades impartieron órdenes estrictas afin de que los vecinos siembren la mayor cantidad de postreas.

Corresponsal.

## Entusiasta Admiradora

Cucuyagua 24.—Entusiasta admiradora del vasto plan reconstrucción Nacional, llevado a cabo por el Señor General Carriás A. y colaboradora como hondureña he sentí dome feliz de contemplar el entusiasmo popular de ayer, pidiendo su continuación en el poder de nuestro digno mandatario. ¡Viva la patria! y su gobernante es el clamor público.

LUCILA RECINOS.

Dtra. Esc. de Niñas.

## Monumento a Lempira

La Esperanza 26.—Monumento que intentan levantar los municipios de San Andrés y San Francisco del Departamento de Gracias para perpetuar la memoria del heroico cacique Lempira en el sitio de Piedra Parada parecenos muy patriótica y justa; pero convendría que también se costiaran todos los municipios y vecinos para mayor eficacia y prontitud.

Corresponsal.

# Lo Nuestro

POR EL LIC. SALVADOR CHINCHILLA

La obra que realizan todos los elementos de un conglomerado conjuntamente, en pro de los intereses comunes redundará indudablemente en notorio beneficio para los intereses colectivos, no importa la labor que se realice, por humilde que sea, lo esencial es hacerla bien, con perseverancia y lealtad, lo demás es una consecuencia; debemos acostumbrarnos a ver con cariño lo nuestro, a estimular a sus autores y a esperar cada día, de nosotros mismos un perfeccionamiento es muy corriente entre nosotros por demostrar un vano adelanto, censurar, lo nuestro y elogiar lo exótico, sin pensar que con ello ejecutamos una ingrata labor, todos los países, en la actualidad se empeñan en realizar una campaña proteccionista a lo nacional, una justa tendencia a llenar sus necesidades con su propia vitalidad, con los recursos de su producción, de otro modo no hay empresa posible y estaremos eternamente condenados a que nos venga todo del exterior a cambio de nuestra riqueza, esta es campaña de todos y para emprenderla con buen éxito debemos sujetar nuestra conducta a ciertas normas estables; el o

brero por ejemplo debe hacer constantes esfuerzos por mejorar sus obras, por cumplir sus compromisos en forma matemática, para ello, debe calcular sus capacidades productivas y su tiempo evitando el odioso sistema de hacer compromisos de trabajos que no entrega sino hasta que el cliente desesperado lo amenaza porque para entregar la obra más sencilla lo ha engañado mil veces, no hay cosa más meritoria que el cumplimiento del deber, el respeto a la palabra empeñada, la puntualidad, el lema de todo taller debe ser la seriedad, cosa que no cuesta mucho, sino un poco de buena voluntad y con ello no habrá nunca falta de trabajo porque todos preferirán al obrero serio y formal que su palabra vale y que se estima, después el perfeccionamiento de la obra, tratando todos los días de adquirir mayores conocimientos, para servir mejor a sus clientes, debemos exigir capacidad y eficiencia a la vez que formalidad y por nuestra parte darle la preferencia al obrero nacional al producto del país, pero en el estado actual y con los procedimientos en uso no es posible aunque se quiera darle

Hemos recibido la  
SIGUIENTE:

JESUS MIRANDA Y FAM.  
Eterna Gratitud

Santa Rosa de Copán,  
Julio de 1939.

el apoyo que merece porque el q' se aventura a hacerlo es como ya dijimos víctima de mil engaños hasta el fastidio.

La Revista «COPANTL», no es una empresa de explotación si no de liberación, que se propone estimular el cumplimiento del deber de todos en sus distintas actividades, el conocimiento de nuestra riqueza, no para que se nos crea ricos sino para que se explote y de el rendimiento a que tenemos derecho, es a la vez que una cátedra, una fuerza justiciera, que debe tener el apoyo de los occidentales porque es nuestra, pero desgraciadamente no faltan los prejuicios, para apreciarla, y eso es lo primero que debemos quitarnos, realiza un esfuerzo y como tal merece estímulo y apoyo naturalmente no se le puede comparar con las grandes revistas mundiales, pero estas no pueden para nosotros realizar la labor q' a ella le toca, porque está constantemente señalando el sendero real y positivo q' debe llevarnos a la consecución de nuestra evolución y perfeccionamiento que es lo que más nos interesa prácticamente y no los contornos borrosos de la actual política Europea, luchemos nosotros por nuestra perfección y no nos dediquemos sólo a comentar las ajenas luchas.

## La Japonesita Canahuati & Co.

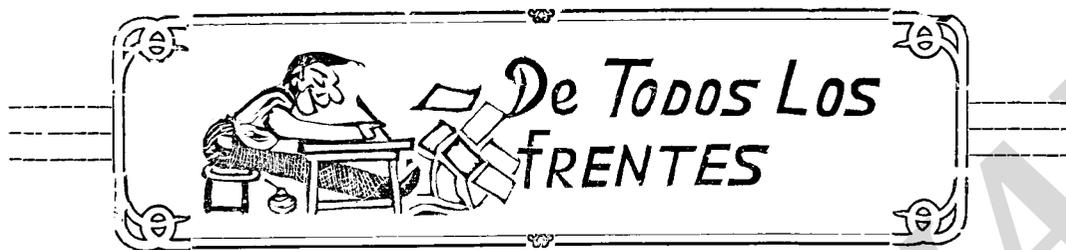
SAN PEDRO SULA

Radios Filco. Agencia Ford. Refrigeradoras

Mercaderías en general.

Suscríbese a la Revista  
"COPANTL"





No lo dude, la Carretera llegará

Trinidad de C., 17.—Gran entusiasmo ha causado circular del laborioso y honrado Admor. de Rentas Gral. don Humberto Barica Milla, Sr. Gob. Coronel don Benigno Robles y Presidente del Comité Nacta. caballero Emilio Rodríguez, comunicandonos será una realidad, carretera de Cortés a Copán. Todo dé base al Excelentísimo Gobierno Gral. Carías; quien forzosamente continuará de Presidente.

Corresp.

Señor Taracena tome nota

San Pedro Sula, 17.—Muchos llaman penco, á quien vive en el campo, viste humildemente, dedicado al trabajo redentor, dicen son pocos los que comen en el mercado y andan descalzos. Pencos es el que ha salido del país y nada aprendió solamente habla tonterías, no se civilizó es superfluo. Esos son los pencos.

Octaviano Arias.

REGRESO don RAFAEL GIRARD

Corquín, 18.—Después de sesión celebrada por esta Municipalidad a cabildo abierto el día de ayer, el pueblo entusiasmado recorrió las calles principales de esta, aclamando el continuismo y viviendo al Jefe de la nación Gral. Carías Audino. Ingre-

saron a esta ciudad de la República de Guatemala el culto caballero don Rafael Girard y su simpática hermana Anita.

Corresponsal.

### ACERTADA OPINION

Gracias 18.—Idea estancamiento tabaco magnífica. Entendemos es únicamente forma levantar economía Occidente. Legislatura próxima debe acordarlo así, con lo q' se hará acreedora al país de la historia y a las bendiciones de estos pueblos dignos de la más amplia holgura y bien estar. Todo por la Patria.

Jesús E. Alvarado Lozano.

OBRAS SON AMORES . . . .

Tegucigalpa, 19.—Ampliado mi información sobre la Carretera de Occidente manifiesto a Ud. que se ha pedido el primer puente de hierro pequeño para colocarlo en el río negro cerca de Cofradía, con valor de catorce mil dolares. Tengamos fé en que esa magna obra será pronto una hermosa realidad.

Afmo.

Jesús María Rodríguez h.

Lempira tus hijos te recuerdan

Gracias, 20.—Hoy día consagrado á nuestro gran Lempira el Instituto Ramón Rosa y la escuela «Presentación Centeno» desarrollarán un

seusillo, per c significativo programa en homenaje al heroico representativo de la autonomía y libertades patrias.

Corresponsal.

—Desbordante entusiasmo—

Cucuyagua 21.—Con entusiasmo ha despertado estos vecinos importantes noticias sobre carretera Occidente, esto prueba evidente y justa aspiración del pueblo que unánime aclama de uno a otro confín Continúe en el mando supremo nuestro Excelentísimo Mandatario Dr. y General Tiburcio Carías A. para terminar su obra de reconstrucción y engrandecimiento Nacional.

Corresponsal.

Estimable joven que fallece

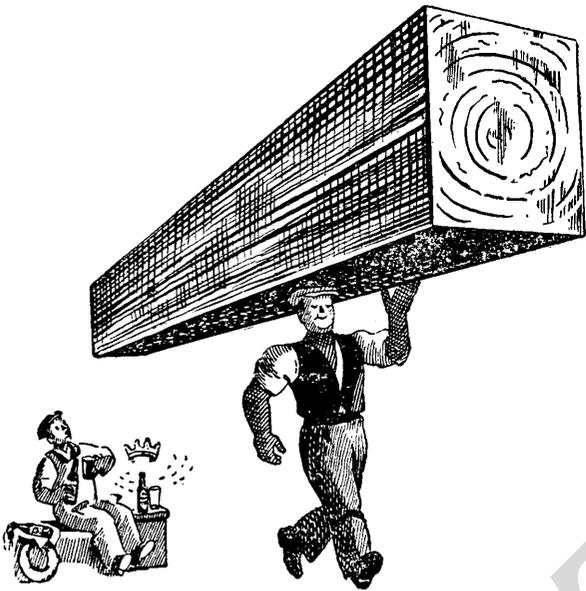
Copán, 22.—Hoy a la una de la tarde falleció después de prolongada dolencia el caballero don Claudio Cueva. La separación del joven Cueva en tan temprana edad, es hondamente lametable. Nos asociamos al dolor que embarga a sus padres y familiares del extinto. Copán pierde un ciudadano honorable.

Corresponsal

Felicitación por el

Licenciado Fajardo

Tegucigalpa, 24.—Anticipamos nuestro afectuoso saludo por el distinguido amigo General don Vicente Ayala actual Comandante de Armas de este Departamento con motivo de celebrar su cumpleaños el día de mañana Manuel J. Fajardo.



## La Cerveza de los HONDUREÑOS

La Cerveza «IMPERIAL» la puede Ud. saborear en todas las Cantinas, Hoteles y pulperías, con todas sus vitaminas vivas y en potencia.

Proteja al Hondureño tomando

### Cerveza Imperial

Distribuidores LA CASA BUESO  
en este Departamento

CERVECERIA TEGUCIGALPA, S. A.

## Sin vacilar ocurrid al Almacén LA PERLA de Salvador J. Canahuati

Donde os admiraréis no sólo en la baratura de sus precios en mercaderías de excelente calidad, sino de la fina atención y cultura con que seréis amablemente atendido.

Hay en existencia un for-

midable STOCK de artículos para todos los gustos del público. Jabones de muchas clases y precios, jabones para afeitar, ESPECIALIDADES en servicios para regalos. Surtido de casimires Ingleses,

perfumería fina, con especialidad en Juegos de Perfume Soir de París, surtido de loza esmaltada a precios sumamente bajos Frente al portón del Mercado y opuesto a la Farmacia Cruz Roja.

## Droguería Nacional

SAN PEDRO SULA, Honduras.

La primera en el País. Vende al corriente y al por mayor

— Pida la medicina que Ud. quiera y la encontrará en la —

Droguería Nacional, antes C. Barletta y Compañía

## Las Históricas Ruinas de Copán invitan al turista y al connacional para admirar la maravilla prodigiosa de sus riquezas arqueológicas

De todos los confines del país, como desde la América del Norte y la América del Sur y de más allá de los mares, los que visiten nuestras Ruinas quedarán satisfechos de haber concurrido a contemplar la monumental civilización de nuestros autepasados.

El Gobierno del General Carias se ha preocupado por proporcionar las mejores fa-

cilidades para el turismo. Hay un magnifico aeropuerto donde pueden aterrizar los más potentes trimotores; hay servicio de automóviles y camionones y todo cuanto puede proporcionar el mayor solaz.

En el pueblo de Copán, uno de los mejores del Departamento que se encuentra a menos de un kilómetro de Las Ruinas, está el Hotel del General Juan Ramón Cueva

y la casa de huéspedes de doña Lucila de Cueva con servicios esmerados para satisfacer los más delicados gustos.

Junto a Las Ruinas canta su plegaria eterna el caudaloso río Copán en donde hacía su delicia el rey cacique y cuyas aguas cristalinas invitan a refrescar al turista como un complemento a la felicidad que causa la admiración del paraje.

Visita las Ruinas de Copán y busca en el tesoro de los siglos el secreto de aquella civilización

# BANCO DE HONDURAS

(Fundado en el año de 1889)

-----Tegucigalpa, San Pedro Sula, Puerto Cortés-----

Agentes y Corresponsales en toda la República y en todos los principales centros del mundo

Institución netamente hondureña que, en las mejores condiciones, hace toda clase de operaciones bancarias

## Tipografía Municipal

---SANTA ROSA, COPAN---

Se hace cargo de toda clase de trabajos tipográficos, como talonarios, tarjetas, hojas sueltas, etiquetas, revistas, etc.

Precios bajos. Nitidez y Arte.